UNITED STATES DISTRICT COURT SOUTHERN DISTRICT OF NEW YORK

CESAR A. BARTUREN, JASON BORGES, RAUL LARA MOLINA, RAYMUNDO LARA MOLINA, MIGUEL EDUARDO TAVARA, MARCO ANTONIO CORONA, JUAN CARLOS MOLINA, JULIO CESAR GONZALEZ, **PEDRO HERNANDEZ** MORENO HERNANDEZ, JULIO ANTONIO, JULIO CARBONEL, **SANTOS** FERROSQULLO, **EUSEBIO** MARTINEZ, JUAN JOSE PENA FARFAN, JOSE **JORGE** LEGIS FERNANDEZ, AND individually and on behalf of others similarly situated,

Plaintiffs,

AFFIDAVIT OF

CESAR A. BARTUREN

07 Civ. 8127 (LLS)

-against-

WILD EDIBLES, INC., 535 THIRD AVENUE LLC d/b/a/ WILD EDIBLES, RICHARD MARTIN, and JONATHAN MEYER,

		Defendants.
		A
STATE OF NEW YORK)	
) ss.:	
COUNTY OF NEW YORK)	

- 1. My name is Cesar Barturen.
- 2. I submit this affidavit in support of Plaintiffs' motion for conditional certification of this case to proceed as a collective action.
- 3. I was employed by Defendant Wild Edibles, Inc. ("Wild Edibles") from in or about July of 1998 until on or about December 20, 2007.
- 4. From in or about July of 1998 until in or around December of 1998, I worked at a Wild Edibles warehouse on Elizabeth Street in Manhattan, which also contained a small retail

section. I prepared fish for sale and sold fish to customers. I worked Monday through Friday, from approximately 5:00 a.m. until approximately 3:00 p.m.; and Saturdays from approximately 8:00 a.m. until approximately 1:00 or 2:00 p.m. Wild Edibles paid me a flat rate of \$420.00, regardless of the hours I worked.

- 5. From in or about January of 1999 until in or about January of 2001 I worked at Wild Edibles' Grand Central retail location where I prepared fish for sale and sold fish to customers. I worked Monday through Friday from approximately 5:00 a.m. until approximately 3:00 p.m., and Saturdays from approximately 8:00 a.m. until between approximately 1:00 or 2:00 p.m. Wild Edibles paid me a flat rate of \$420.00, regardless of the hours I worked.
- 6. From in or about January of 2001 until in or about January of 2005 I continued to work at the Wild Edibles' Grand Central retail location and in addition to preparing fish for sale and selling fish to customers, I made local deliveries after the retail store closed. Therefore, in addition to my hours in the retail stores on Monday through Saturday, I worked Monday through Friday until approximately 5:00 p.m. I earned \$500.00 weekly, regardless of the hours I worked.
- 7. In or about January of 2005 I began working exclusively as a local delivery driver. I picked up loads of fish at Wild Edibles' 2151 Boerum Avenue, Long Island City Warehouse and delivered fish to its retail locations at Grand Central, 535 Third Ave, Adams Street Brooklyn and 45th Street between Second and Third Avenue, Manhattan and other locations in New York State. I worked Monday through Friday from approximately 3 a.m. until approximately 1:00 or 2:00 p.m; and Saturdays from approximately 8:00 a.m. until

approximately 1:00 or 2:00 p.m. Wild Edibles paid me \$650 weekly, regardless of the hours I worked.

- 8. Beginning in 2006 my hours changed such that I worked Monday through Friday, from approximately 2:00 a.m. until approximately 1:00 or 2:00 pm. Wild Edibles paid me \$712 weekly, regardless of the hours I worked.
- 9. I was never required to punch in or out on a time keeping device. Hours I actually worked were never reflected on pay stubs, or in any other record that Wild Edibles provided. Attached to this affidavit as exhibit A are true and correct copies of my pay stubs, indicating that the hours actually worked were not reflected. To the best of my knowledge, hours actually worked were not reflected on any Wild Edibles employee's pay stub or in any other record Wild Edibles maintained.
- 10. At all times while I was employed at Wild Edibles, to the best of my knowledge, all Wild Edibles workers consistently worked in excess of 40 hours a week, but were never paid time-and-one-half for their overtime hours. Rather, all workers were paid a flat weekly rate, regardless of the hours worked in excess of 40.
- 11. While I worked at Wild Edibles, I never saw any information regarding the Fair Labor Standards Act posted in any Wild Edibles location until in or about October of 2007, after this lawsuit was filed.

12. Spanish is my first language and I have limited English proficiency. To the best of my knowledge, Spanish is the first language of most of the employees at Wild Edibles, and they also have limited English proficiency.

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.

	CESAR BARTUREN
orn to before me this	
day of, 2008	
NOTEDIA	
NOTARY PUBLIC	

ISOLINA BERNHARDT, ss:

TECHNICAL LANGUAGE CONSULTANTS

Translators - Interpreters
7004 Boulevard East, Suite 32-E
Guttenberg, N.J. 07093-5046
Telephone No.: (212) 534-6165
E-mail: bernhardt2@aol.com

Isolina Bernhardt, Owner	
X	
STATE OF NEW JERSEY	CERTIFICATE OF ACCURACY
HUDSON COUNTY	CERTIFICATE OF ACCURACY
x	

- 1. I am a federally certified Spanish-English Court Interpreter since 1980, pursuant to written and oral examinations given by the Administrative Office of the United States Courts. In such capacity, I am authorized to translate documents for judicial proceedings to be produced in Court. I have worked in such capacity in my own name and under my company's name, TECHNICAL LANGUAGE CONSULTANTS, since 1980.
- 2. I certify that I have translated the attached document, Affidavit from César A. Barturén, from English into Spanish, consisting of four (4) pages, to the best of my knowledge and ability.

Isolina Bernhardt

Federally Certified Court

Interpreter/Translator

Sworn to before me, this 30 th day of April, 2008.

NOTABY BURLIC

SHERRI LOU STEINER
NOTARY PUSLIC OF NEW JERSEY
My Commission Exp. June 14 2009
ID No. 2224136

TRADUCCIÓN

DECLARACIÓN JURADA - C. A. BARTUREN

DECLARACIÓN JURADA DE

CÉSAR A. BARTURÉN

07 Civ. 8127 (LLS)

TRIBUNAL FEDERAL DE PRIMERA INSTANCIA DISTRITO SUR DE NUEVA YORK

CÉSAR A. BARTURÉN, JASON BORGES, RAÚL LARA MOLINA, RAYMUNDO LARA MOLINA, MIGUEL EDUARDO TAVARA, MARCO ANTONIO CORONA, JUAN CARLOS MOLINA, JULIO CESAR GONZÁLEZ, **PEDRO** HERNÁNDEZ MORENO HERNÁNDEZ, JULIO ANTONIO, JULIO CARBONEL, **EUSEBIO SANTOS** FERROSQULLO, LINO MARTÍNEZ, JUAN JOSÉ PENA FARFÁN, JOSÉ FERNÁNDEZ, Y JORGE LEGIS CUYATE, a título individual y a nombre de otras personas en situación semejante,

las Partes Demandantes,

-contra-

WILD EDIBLES, INC., 535 THIRD AVENUE LLC, realizando operaciones como WILD EDIBLES. RICHARD MARTIN, y JONATHAN MEYER,

las Partes Demandadas
>

ESTADO DE NUEVA YORK) ss: CONDADO DE NUEVA YORK

- 1. Me llamo César Barturén.
- 2. Presento esta declaración jurada en apoyo a la petición de las Partes Demandantes de que se emita una certificación condicional para que se siga esta causa como acción colectiva.

- 3. Estuve empleado por la Parte Demandada, Wild Edibles, Inc. ("Wild Edibles") desde julio, 1998, o desde alrededor de esa fecha, hasta el 20 de diciembre, 2007, o hasta alrededor de esa fecha.
- 4. Desde julio, 1998, o desde alrededor de esa fecha, hasta diciembre, 1998, o hasta alrededor de esa fecha, trabajé en el almacén de Wild Edibles en la calle Elizabeth, en Manhattan, que también incluía una pequeña sección de venta al por menor. Preparaba el pescado para la venta y vendía pescado a clientes. Trabajaba de lunes a viernes, desde las 5:00 a.m., aproximadamente, hasta las 3:00 p.m., aproximadamente; y los sábados desde las 8:00 a.m., aproximadamente, hasta la 1:00 o las 2:00 p.m., aproximadamente. Wild Edibles me pagaba una tarifa fija de \$420.00, independientemente de las horas que trabajara.
- 5. Desde enero, 1999, o desde alrededor de esa fecha, hasta enero, 2001, o hasta alrededor de esa fecha, trabajé en el local de venta al por menor de Wild Edibles en la Grand Central, donde preparaba pescado para la venta y vendía pescado a clientes. Trabajaba de lunes a viernes, desde las 5:00 a.m., aproximadamente, hasta las 3:00 p.m., aproximadamente; y los sábados desde las 8:00 a.m., aproximadamente, hasta la 1:00 o las 2:00 p.m., aproximadamente. Wild Edibles me pagaba una tarifa fija de \$420.00, independientemente de las horas que trabajara.
- 6. Desde enero, 2001, o desde alrededor de esa fecha, hasta enero, 2005, o hasta alrededor de esa fecha, continué trabajando en el local de venta al por menor de Wild Edibles en la Grand Central y, además de preparar pescado para la venta y vender pescado a clientes, efectuaba entregas locales después que cerraba la tienda de venta al por menor. Por lo tanto,

además de mis horas en la tienda de venta al por menor de lunes a sábado, trabajaba de lunes de viernes hasta las 5:00 p.m., aproximadamente. Ganaba \$500.00 semanalmente, independientemente de las horas que trabajara.

- 7. En enero, 2005, aproximadamente, comencé a trabajar exclusivamente como chófer, efectuando entregas locales. Recogía las cargas de pescado en el almacén de Wild Edibles, en el 2151 Boerum Avenue, Long Island City, y entregaba el pescado en sus locales de venta al por menor en la Grand Central, en el 535 de la Tercera Avenida, en la calle Adams, Brooklyn, y en la calle 45 entre la Segunda y Tercera Avenidas, Manhattan, y en otros lugares en el estado de Nueva York. Trabajaba de lunes a viernes, desde las 3:00 a.m., aproximadamente, hasta la 1:00 o las 2:00 p.m, aproximadamente; y los sábados desde las 8:00 a.m., aproximadamente, hasta la 1:00 o las 2:00 p.m., aproximadamente. Wild Edibles me pagaba \$650 semanalmente, independientemente de las horas que trabajara.
- 8. A partir de 2006 mi horario cambió, de manera que trabajaba de lunes a viernes desde las 2:00 a.m., aproximadamente, hasta la 1:00 o las 2:00 p.m., aproximadamente. Wild Edibles me pagaba \$712 semanalmente, independientemente de las horas que trabajara.
- 9. Nunca se me exigió que marcara la hora de entrada y salida en un reloj registrador. Las horas que en realidad trabajaba nunca se reflejaron en los talones de pago, ni en ningún otro documento proporcionado por Wild Edibles. Se adjuntan a la presente declaración jurada, como Anexo A, copias fieles y correctas de mis talones de pago, que indican que las horas que en realidad se trabajaban no quedaban reflejadas. Según mi leal saber, las horas que

en realidad se trabajaban no se reflejaban en ningún talón de pago de ningún empleado de Wild

Edibles ni en ningún otro registro mantenido por Wild Edibles.

Durante todo el tiempo que estuve empleado en Wild Edibles, según mi leal 10.

saber, todos los trabajadores de Wild Edibles trabajaban sistemáticamente más de 40 horas a la

semana, pero nunca se les pagó tiempo y medio por concepto de horas extraordinarias. Más

bien, a todos los trabajadores se les pagaba una tarifa fija semanalmente, independientemente de

las horas más que trabajaran en exceso de las 40 horas.

Mientras trabajé en Wild Edibles, nunca vi ninguna información relativa a la Fair 11.

Labor Standards Act (Ley sobre normas laborales ecuánimes) colocada en ningún local de Wild

Edibles hasta octubre, 2007, o alrededor de esa fecha, después de que se entablara la presente

acción judicial.

12. El español es mi primer idioma y tengo un nivel de competencia limitado en el

idioma inglés. Según mi leal saber, el español es el primer idioma de la mayoría de los

empleados de Wild Edibles, y también tienen un nivel de competencia limitado en el idioma

inglés.

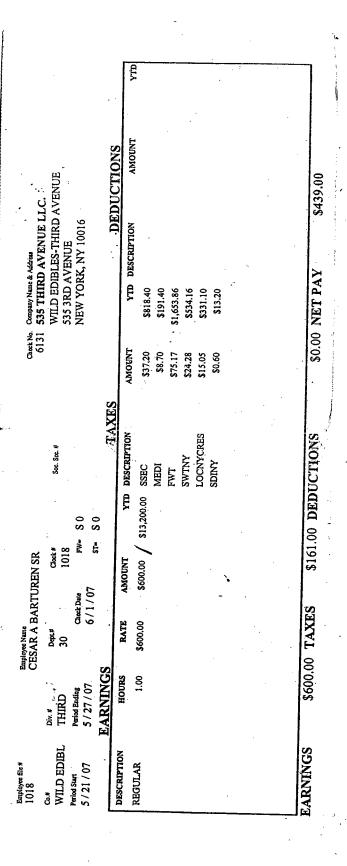
Declaro so pena de perjurio que lo que antecede es veraz y correcto.

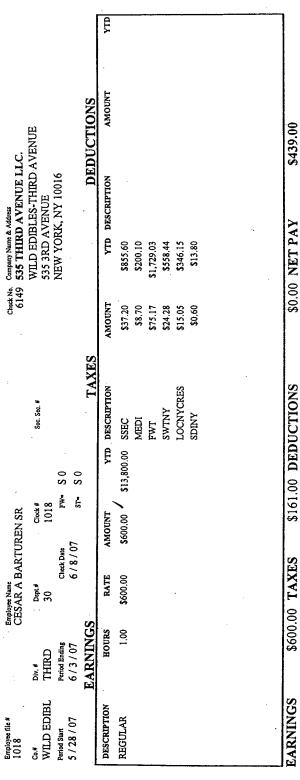
Jurado ante mí el día

29 de abril

, 2008.

					er y					•		
	ENUE			DEDUCTIONS	AMOUNT							6430 00
Check No. Company Name & Address 6113 535 THIRD AVENUE LLC.	WILD EDIBLES-THIRD AVENUE	NEW YORK, NY 10016		DED	YTD DESCRIPTION							
o. Company Name 3 535 THIR	WILD ED 535 3RD	NEW YO			OT.	\$781.20	\$182.70	\$1,578.69	\$\$09.88	\$316.05	\$12.60	CO OO NET DAV
Geck 7					AMOUNT	\$37.20	\$8.70	\$75.17	\$24.28	\$15,05	\$0.60	0.0
	Soc. Soc. #			TAXES	YTD DESCRIPTION	SSEC	MEDI	FWT	SWTNY	LOCNYCRES	SDINY	\$161 00 DEDITOTIONS
		FW- S 0	S 0		OT.Y	\$12,600.00 SSEC						OO DED
JREN SR	Clock # 1018		07 sr-		AMOUNT	\$600,000						£161
Employee Name CESAR A BARTUREN SR	рерг.# 30	Check Date	5/25/07		RATE	\$600.00						SKOO OO TAVES
E C	Div.# THIRD	Period Ending	5 / 20 / 07	EARNINGS	HOURS	1.00						\$ 6600
Employee file # 1018	co.# WILD EDIBL		5/14/07]	DESCRIPTION	REGULAR						 D A DAITHIOG

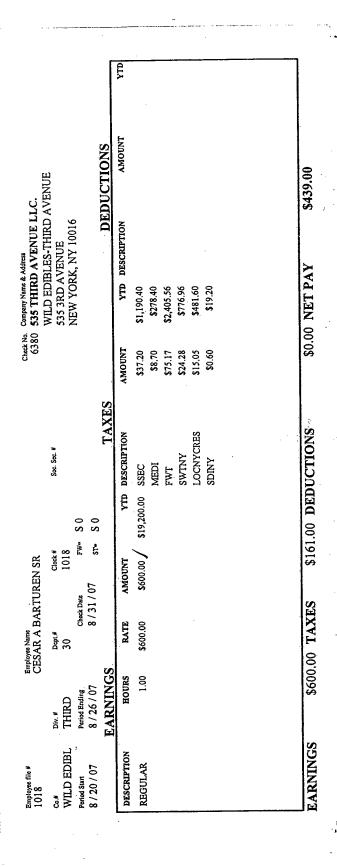




Employes file # 1018	5.	Employee Name CESAR A BARTUREN SR	TUREN SR			Check No. 6207	Check No. Company Name & Address 6207 535 THIRD AVENUE LLC.	ប់	
co.# WILD EDIBL	Div.# THIRD	Dept.# 30	Clock # 1018		Soc. Sec. *		WILD EDIBLES-THIRD AVENUE 535 3RD AVENUE	VENUE	
Period Start 6 / 18 / 07	Period Ending 6 / 24 / 07		5				NEW YORK, NY 10016		
	EARNINGS		•TS ST	208	TAXES		DED	DEDUCTIONS	
DESCRIPTION	HOURS	S RATE	AMOUNT	αTY	YTD DESCRIPTION	AMOUNT	YTD DESCRIPTION	AMOUNT	VTD
REGULAR	1.00	00'009\$	\$600.00	\$15,600.00	SSEC	\$37.20	\$967.20		
					MEDI	\$8.70	\$226.20		
					FWT	\$75.17	\$1,954.54		
					SWINY	\$24.28	\$631.28		
					LOCNYCRES	\$15.05	\$391.30		
					SDINY	\$0.60	\$15.60		
EARNINGS		\$600.00 TAXES		1.00 DED	\$161.00 DEDUCTIONS	\$0.00	\$0.00 NET PAY \$	\$439.00	

				QT.Y				-				
r.i	ÆNUE		DEDUCTIONS	AMOUNT								\$439.00
Company Name & Address 535 THIRD AVENUE LLC.	WILD EDIBLES-THIRD AVENUE 535 3RD AVENUE	3W YORK, NY 10016	DED	YTD DESCRIPTION	\$1,041.60	\$243.60	\$2,104,88	\$679.84	\$421,40	\$16.80		\$0.00 NET PAY S
Check No. Com 6247 53	WI 53:	Z.		AMOUNT	\$37.20 \$1,	\$8.70	\$75.17 \$2,	\$24.28	\$15.05	\$0.60		\$0.00 N
	Soc. Sec. #		TAXES	YTD DESCRIPTION	SSEC	MEDI	FWT	SWTNY	LOCNYCRES	SDINY		\$161.00 DEDUCTIONS
к.	Clock # 1018	FW. S 0 ST. S 0			\$16,800,00 SSEC							161.00 DEL
TUREN SE	Clock # 1018	Check Date 7 / 13 / 07		AMOUNT	\$600.00							
Employee Name CESAR A BARTUREN SR	Dept.#	Check Date 7 / 13 /		RATE	\$600.00							\$600.00 TAXES
GE GE	Div.# THIRD	Period Ending 7 / 8 / 07	EARNINGS	HOURS	1.00							
Employee file # 1018	co.# WILD EDIBL	Period Start 7 / 2 / 07		DESCRIPTION	REGULAR							 EARNINGS

				A.T.D						·,		
	ENUE		DEDUCTIONS	AMOUNT							٠.	\$439.00
Company Name & Address 535 THIRD AVENUE LLC.	WILD EDIBLES-THIRD AVENUE 535 3RD AVENUE	, NY 10016	DEDI	YTD DESCRIPTION							·	
o. Company Name & Address 7 535 THIRD AVI	WILD EDIBLES-TH	NEW YORK, NY 10016		o offy	\$1,078.80	\$252.30	\$2,180.05	\$704.12	\$436.45	\$17.40		\$0.00 NET PAY
Check No. 6267				AMOUNT	\$37.20	\$8.70	\$75.17	\$24.28	\$15.05	\$0.60		\$0.0
	Soc. Soc. #		TAXES	YTD DESCRIPTION	SSEC	MEDI	FWT	SWTNY	LOCNYCRES	SDINY		\$161.00 DEDUCTIONS
		rw- S 0 sr- S 0		try.	\$17,400.00							1.00 DED
TUREN SR	Clock # 1018	07		AMOUNT	\$600.00							
Employee Name CESAR A BARTUREN SR	реµ.# 30	Check Date 7 / 20 / 1		RATE	\$600.00							\$600.00 TAXES
A C	ow.# THIRD	Period Ending 7 / 15 / 07	EARNINGS	HOURS	00'1							\$600.0
Employee file # 1018	co.# WILD EDIBL	Period Start 7 / 9 / 07		DESCRIPTION	REGULAR	·						EARNINGS



	YTD	
ENUE	ON AMOUNT	\$439.00
Company Nume & Address 535 THIRD AVENUE LLC. WILD EDIBLES-THIRD AVENUE 535 3RD AVENUE NEW YORK, NY 10016	VYD DESCRIPTION 1.80 1.80 1.90 1.52 7.0 1.40	
Check No. Company Name 6415 535 THIR WILD ED 535 3RD, NEW YOI	\$1,264.80 \$295.80 \$2,555.90 \$825.52 \$511.70 \$20.40	\$0.00 NET PAY
	\$37.20 \$8.70 \$75.17 \$24.28 \$15.05 \$0.60	\$0.0
Soc. Soc. #	, γ _C ,	CTIONS
c# 88 FW- S 0 ST- S 0	\$600.00 / \$20,400.00 SSEC MEDI FWT SWTIN LOCN SDINY	\$161.00 DEDUCTIONS
Employee Name CESAR: A BARTUREN SR Dept.# Clock # 30 check Date FW 9/14/07 STR	\$600.00	AXES \$1
Empitore Name CESAR: A B Dept.# 30 ct	S RATE 0 \$600.00	\$600.00 TAX
E DIV.# THIRD Period Ending 9/9/07	HOURS 1.00	09\$
Employee file # 1018 Co.# WIL,D EDIBL, Period Start 9 / 3 / 07	DESCRIPTION REGULAR	EARNINGS

				άτγ							 -		
H	i O O		DEDUCTIONS	AMOUNT								1	\$439,00
Company Name & Address 535 THIRD AVENUE LLC.	WILD EDIBLES-THIKD AVENUE 535 3RD AVENUE	NEW YORK, NY 10016	DEDI	YTD DESCRIPTION	\$1,339.20	\$313.20	\$2,706.24	\$874.08	\$541.80	\$21.60			\$0.00 NET PAY \$4
Check No. 9	> 40 /	۷.		AMOUNT	\$37,20	\$8.70	\$75.17	\$24.28	\$15.05	\$0.60			\$0.00
	Soc. Sec. #		TAXES	YTD DESCRIPTION	SSEC	MEDI	FWT	SWTNY	LOCNYCRES	SDINY			\$161.00 DEDUCTIONS
			0.0	Ϋ́Т	\$21,600.00 SSEC								1.00 DED
UREN SR	Clock # 1018		ST	AMOUNT	\$600.00								
Employee Name CESAR A BARTUREN SR	Dept.#	Check Date Q / 28 / 07		RATE	\$600.00								\$600.00 TAXES
Empl CED	Div.# THIRD	Period Ending	EARNINGS	HOURS	1.00								
Employee file # 1018	co.# WILD EDIBL	Period Start O / 17 / 07	10/11/6	DESCRIPTION	REGULAR							 ·	EARNINGS

07 Civ. 8127 (LLS)

UNITED STATES DISTRICT COURT SOUTHERN DISTRICT OF NEW YORK

CESAR A. BARTUREN, JASON BORGES, RAUL LARA MOLINA, RAYMUNDO LARA MOLINA, MIGUEL EDUARDO TAVARA, MARCO ANTONIO CORONA, JUAN CARLOS MOLINA, JULIO CESAR **PEDRO** HERNANDEZ MORENO GONZALEZ, HERNANDEZ, JULIO ANTONIO, JULIO CARBONEL, FERROSQULLO, SANTOS **EUSEBIO** MARTINEZ, JUAN JOSE PENA FARFAN, JOSE FERNANDEZ, AND JORGE LEGIS CUYATE, individually and on behalf of others similarly situated,

Plaintiffs,

-against-

WILD EDIBLES, INC., 535 THIRD AVENUE LLC d/b/a/ WILD EDIBLES, RICHARD MARTIN, and JONATHAN MEYER,

Defendants.

AFFIDAVIT OF CESAR A. BARTUREN

LEVY RATNER, P.C.

Attorneys for Plaintiffs 80 Eighth Avenue, 8th Floor New York, N.Y. 10011-5126 (212) 627-8100

Due and timely service is hereby	admitted.
New York, N.Y	, 20
	<i>Esq</i> .
Attorney for	